



For Information Only/Pour information seulement

Section A: Major Construction Projects – Projets de construction majeurs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Line No. N° de ligne	Permit No. Numéro du permis	Name and Address of Owner Nom et adresse du propriétaire	Name and Address of Builder Nom et adresse du constructeur	Construction Location Site des travaux	Type of Building Code Code pour type de bâtiment	Type of Work Code Code pour type de travaux	Value of Construction Valeur des travaux	Dwelling Units Unités de logement	Total Building Area Aire totale du bâtiment	Line No. N° de ligne		
							\$	Created Créés	1 FT <sup>2</sup> /PI <sup>2</sup>	2 M <sup>2</sup>	Cochez:	
								Lost Supprimées				
01							,000.					
02							,000.					
03							,000.					
04							,000.					
05							,000.					
06							,000.					
07							,000.					
08							,000.					
09							,000.					
10							,000.					
11							,000.					
12							,000.					
13							,000.					



**Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures**

Permits valued at <b>less than \$50,000</b> Permis évalués à <b>moins de \$50,000</b>		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	.000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	.000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	.000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	.000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	.000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	.000	
<b>Totals for this section</b> <b>Totaux de cette section</b>		07	.000	

**Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs**

Permits valued at <b>less than \$250,000</b> Permis évalués à <b>moins de \$250,000</b>		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	.000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	.000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	.000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	.000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuve	12	.000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	.000	
<b>Totals for this section</b> <b>Totaux de cette section</b>		14	.000	

**Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles**

Type of dwelling Type de logement	None Aucune <input checked="" type="checkbox"/>	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Sémi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished Nombre d'unités de logement démolies	1 <input type="checkbox"/>					

**Confidentiality**

**Confidentialité**

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business, institution or individual without the previous written consent of that business, institution or individual. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, institution ou particulier sans l'autorisation par écrit au préalable de cette entreprise, institution ou particulier. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

**Reporting Instructions**

**Directives générales**

Please complete your monthly report in triplicate and send:  
 ▶ one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope  
 ▶ one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope  
 ▶ keep one copy for your files  
 Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period**.  
 Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Veillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:  
 ▶ faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée  
 ▶ faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée  
 ▶ garder une copie pour vos dossiers  
 Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois**.  
 N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

**Correspondence**

**Correspondance**

▶ **If you need more forms or return envelopes CHOOSE one of the following options:**  
 Check off the appropriate box(es) in the "**Stock Requirements**" section, page 1, cell 13 of the questionnaire.  
 • Telephone us.  
 • Send us a FAX.  
 • Contact us via "internet e-mail".  
 ▶ **Do you have questions regarding the survey?**  
 ▶ **Do you need help in completing the form?**  
 ▶ **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?**  
 Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)  
 FAX: 1-888-505-8091 (toll free)  
 Internet: bdps@stcnet.statcan.ca

▶ **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou enveloppes de retour, SÉLECTIONNEZ une des options SUIVANTES:**  
 • Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section "**Besoins de fournitures**", page 1, case 13 du questionnaire.  
 • Veuillez nous téléphoner.  
 • Veuillez nous faire parvenir un FAX.  
 • Veuillez nous faire parvenir un courriel.  
 ▶ **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**  
 ▶ **Avez-vous besoin d'aide pour compléter le formulaire?**  
 ▶ **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**  
 Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)  
 FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)  
 Internet: bdps@stcnet.statcan.ca

**Fax or Other Electronic Transmission Disclosure**

**Divulguation de renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques**

If you choose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.